

45

休息室

庸空湘父
時年六

假期何處去？

崇基，夏令營！

香港文化服務社

出版各科新課程標準課本

高中國文教科書

第一至第六冊 每冊一元四角

初中國文教科書

第一至第六冊 每冊一元四角

英文中國文教科書 第一至第十冊 每冊一元二角

社會課本 小學第一至第六年級上下學期 每冊一元

社會教學手冊 小學第一至第六年級上下學期 每冊二元五角

社會作業簿

小學第一至四年級上下學期 每冊三角

各分第(一)(二)(三)三冊 每冊三角

小學第五六年級上下學期 每冊三角

各分第(一)(二)(三)(四)四冊

兒童健康教育課本

小學第一至六年級上下學期 每冊六角

兒童健康教育教學手冊

小學第一至六年級上下學期 每冊二元

兒童健康教育作業簿

小學第一至六年級上下學期 每冊三角

常識課本

小學第一二三四年級上下學期 每冊八角

常識作業簿

小學第一至第四年級上下學期各分(一)(二)兩冊 每冊三角

算術課本 小學第一至第六年級上下學期 每冊八角五分

算術教學手冊 小學第一至第六年級上下學期 每冊二元

算術補充習題 小學第一至第六年級上下學期 每冊一角五分

國語讀本 小學第一二五六年級上下學期 每冊九角

國語教學手冊 小學第三四年級上下學期 每冊八角

國語作業簿

小學第一至第六年級上下學期各分(一)(二)兩冊 每冊三角

高小地理課本

小學五六年級上下學期 每冊六角

高小自然課本

小學五六年級上下學期 每冊八角

香港公民 小學第一至第六年級上下學期 每冊五角

歷史課本 小學五六年級上下學期 每冊六角

自然教學手冊 小學五六年級上下學期 每冊二元

自然作業簿 小學五六年級上下學期 每冊三角

音樂課本 小學第一至第四年級上下學期 每冊六角

音樂課本教學手冊 小學第一至第四年級上下學期 每冊二元

小學音樂教材 各年級適用 每冊九角

說話課本 小學第一至第六年級上下學期 每冊六角

兒童詩歌課本 小學第一二三年級上下學期 每冊六角

幼稚園讀本 初級兩冊 高級兩冊 每冊一元

幼稚園常識 初級兩冊 高級兩冊 每冊一元

幼稚園算術 初級兩冊 高級兩冊 每冊九角

習字範本 幼稚園習字範本 每冊二角

兒童小楷中楷大楷習字範本 每冊二角

顏歐柳體大楷習字範本 每冊二角

(高小初中適用)

代理發行

尺牘課本 小學第一至第六年級上下學期 每冊六角

珠算課本 第一至第六冊 每冊四角

珠算教學手冊 (全一冊) 每冊三元

珠算作業簿 第一至第六冊 每冊三角

珠算教科書 (全一冊) 每冊二元

(商科職業學校適用)

目錄

夏令營

來吧，都來參加這次夏令營！……………(1)

趣味無窮的康樂節目……………(4)

多樣化的學術活動……………(5)

「文藝晚會」特輯

激動人心的詩之夜……………(6)

談談九歌……………(7)

從「離騷」和「九章」談到
屈原作品的思想性與藝術性……………(8)

中國詩簡介……………(11)

從荷馬到海涅……………(14)

特寫

攝影構圖淺說……………(20)

備課……………(22)

——國文教學瑣談之八

迎新頌……………(25)

中學作文教學的基本問題(三)……………(29)

來吧，都來參加這一

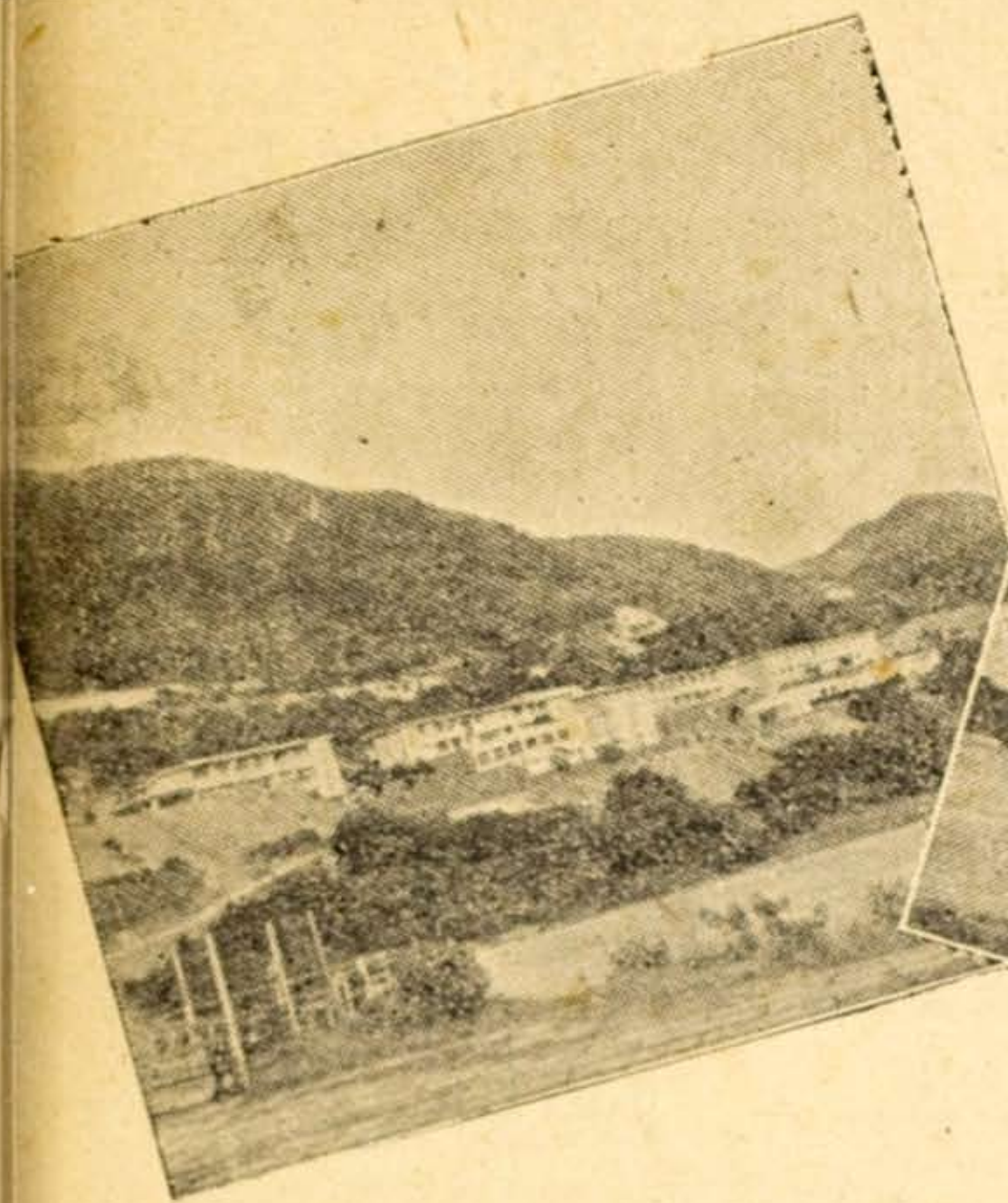
次夏令營！

夏令營的營地，今年我們選擇了「崇基」，在附圖裡，你已能先瞻仰一下「正門的風采」。馬料水，是郊區一個地方，但從尖沙咀坐火車，二十分鐘光景便到埗了，下車後，便可仰望校舍全景，「你看，多廣闊！」不用十分鐘，通過一條小徑，便到達我們的**大本營**——宿舍了，你認為「有出塵絕俗之感嗎？」倦了？「到客室歇歇吧！」休息完了，才再到宿舍去。這是宿舍一角，「在這裡住幾天，怎樣？」

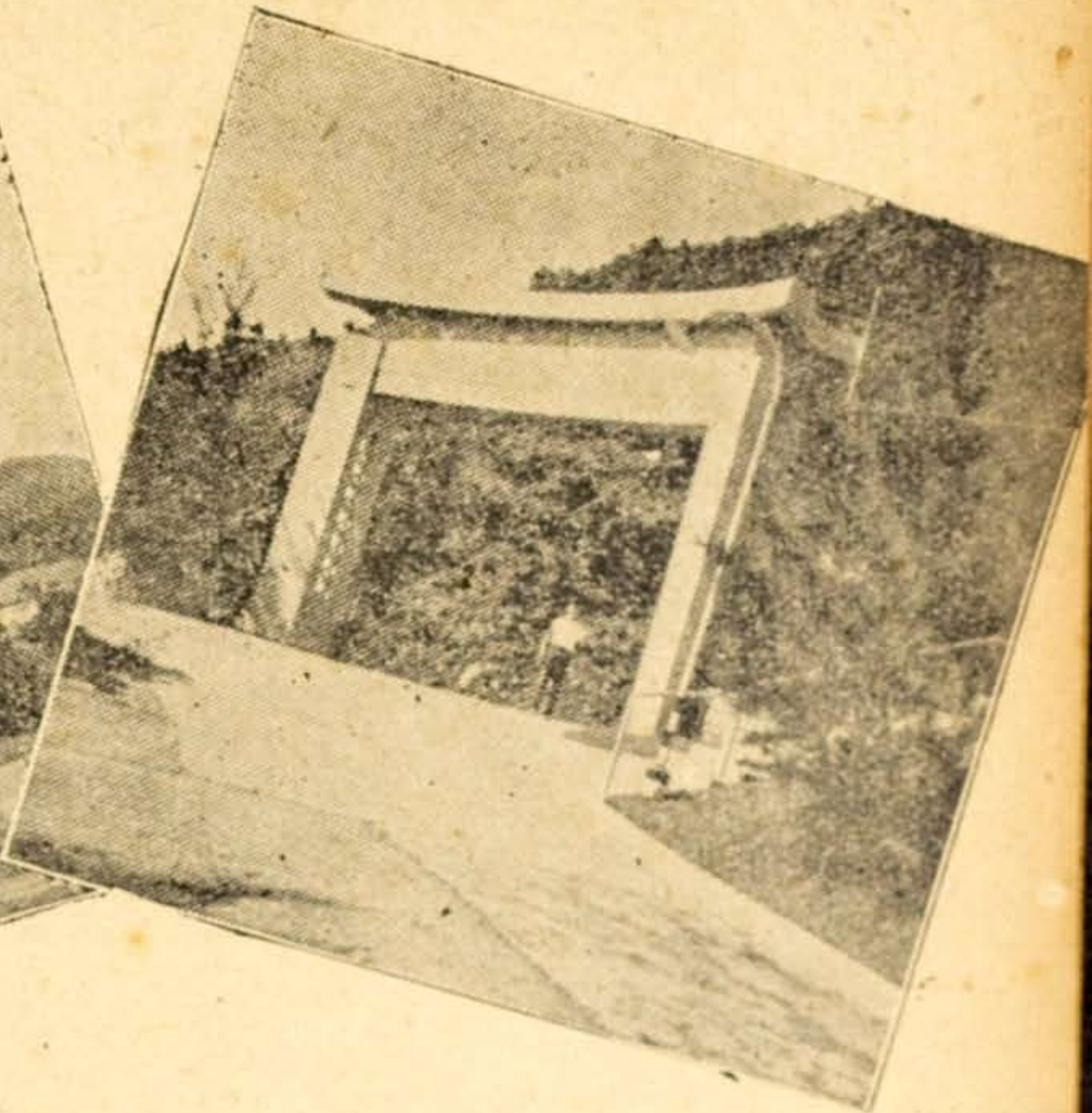
「你到看一條小瀑布嗎？」這是先頭步隊的功勞，他們為我們拍攝了附近的名勝風景，你想到一次？很好，沿火車路走，穿過小山洞，一刻鐘功夫便到了，遊覽、垂釣、拍照、都隨你意。如果高興還可游泳，你看，「嬉水，多寫意！」愛靜的朋友，不歡喜到外面去，那麼，這裡還有「散步、談心的好地方！」

「崇基」，該是炎夏避暑遊樂的勝地吧！一

x x x



你看，多廣濶！

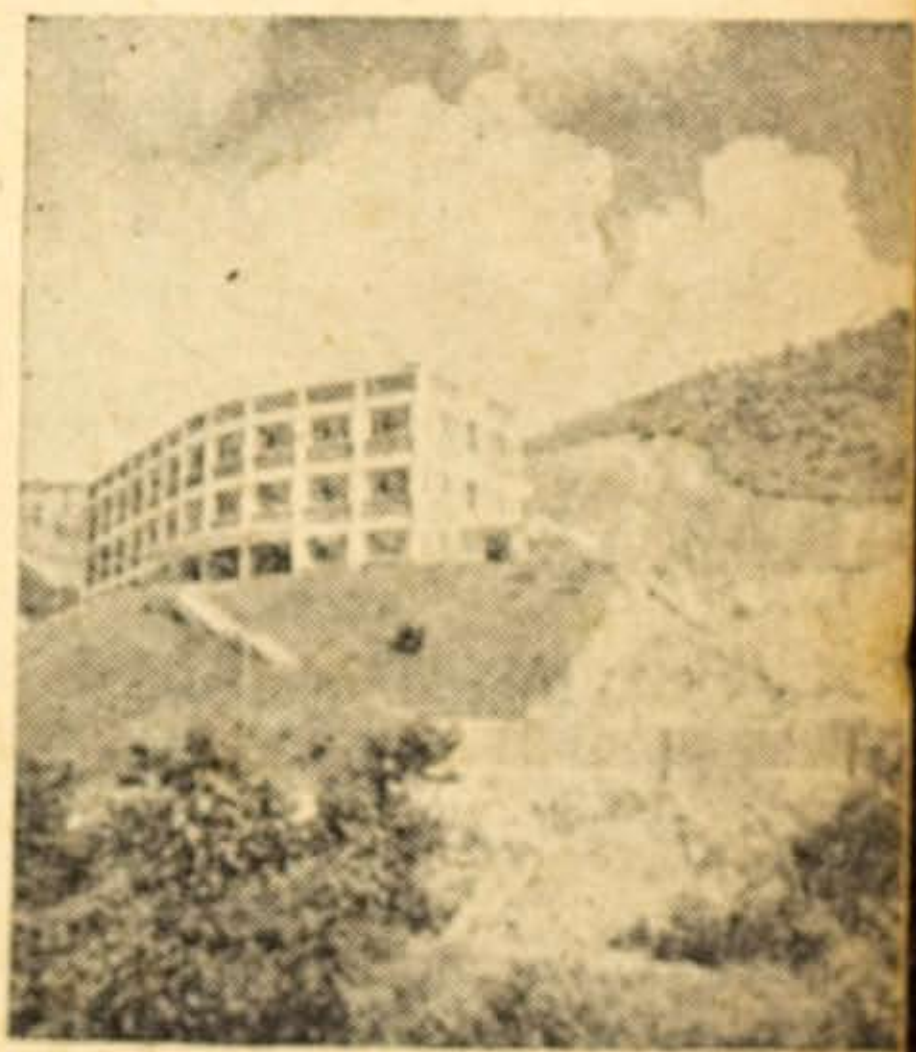


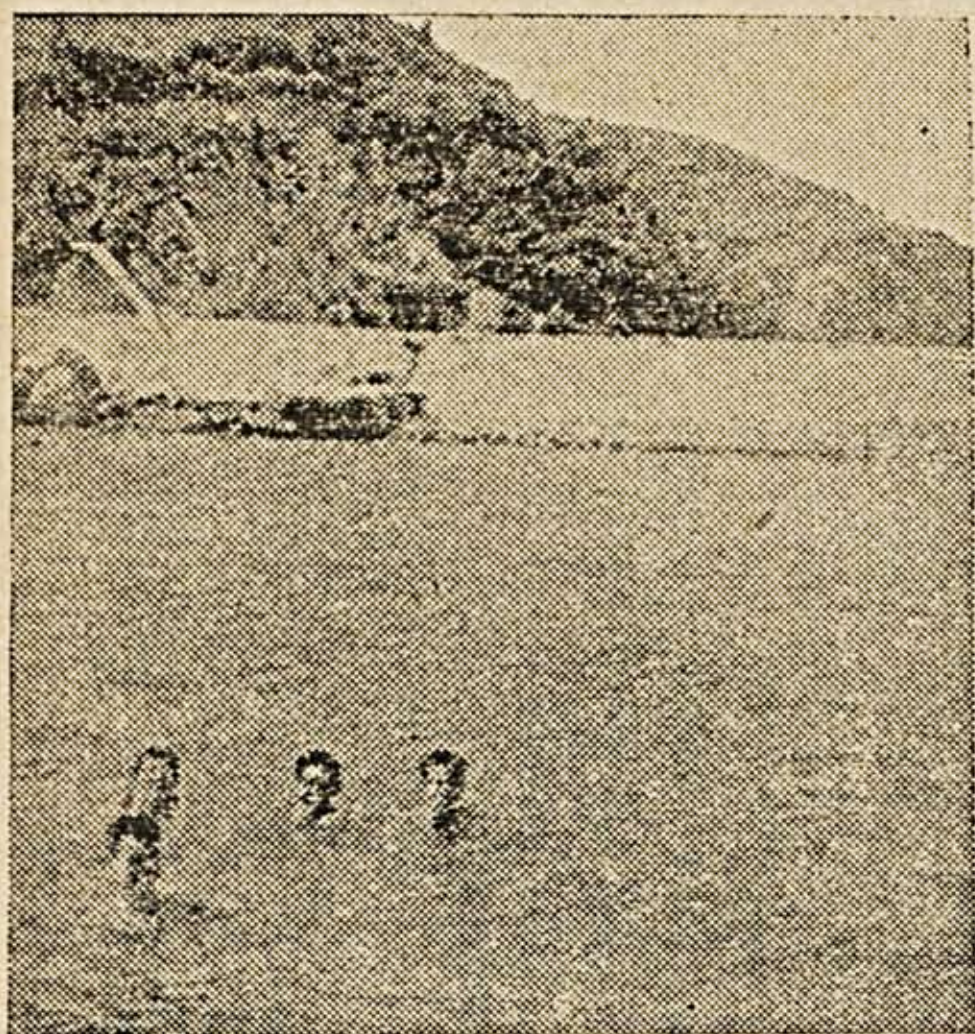
正門的風采



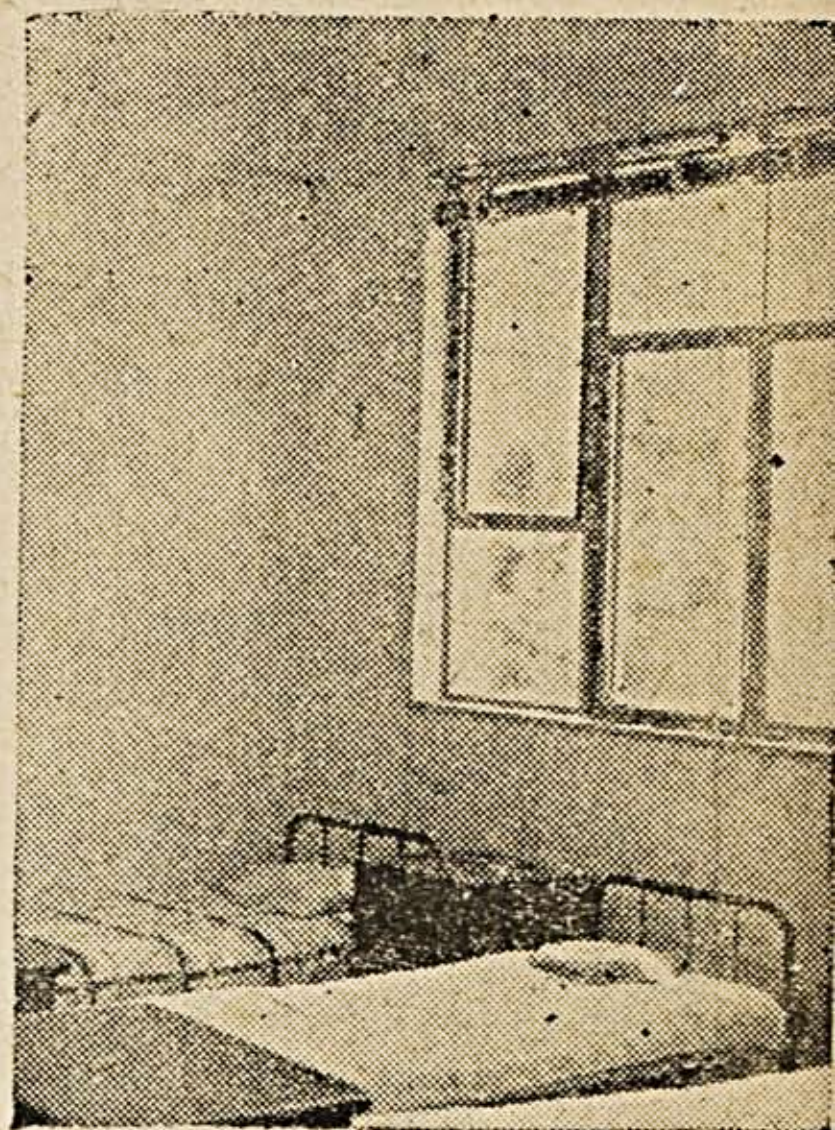
← 到會客室歇歇吧！

→ 有出塵絕俗之感嗎？

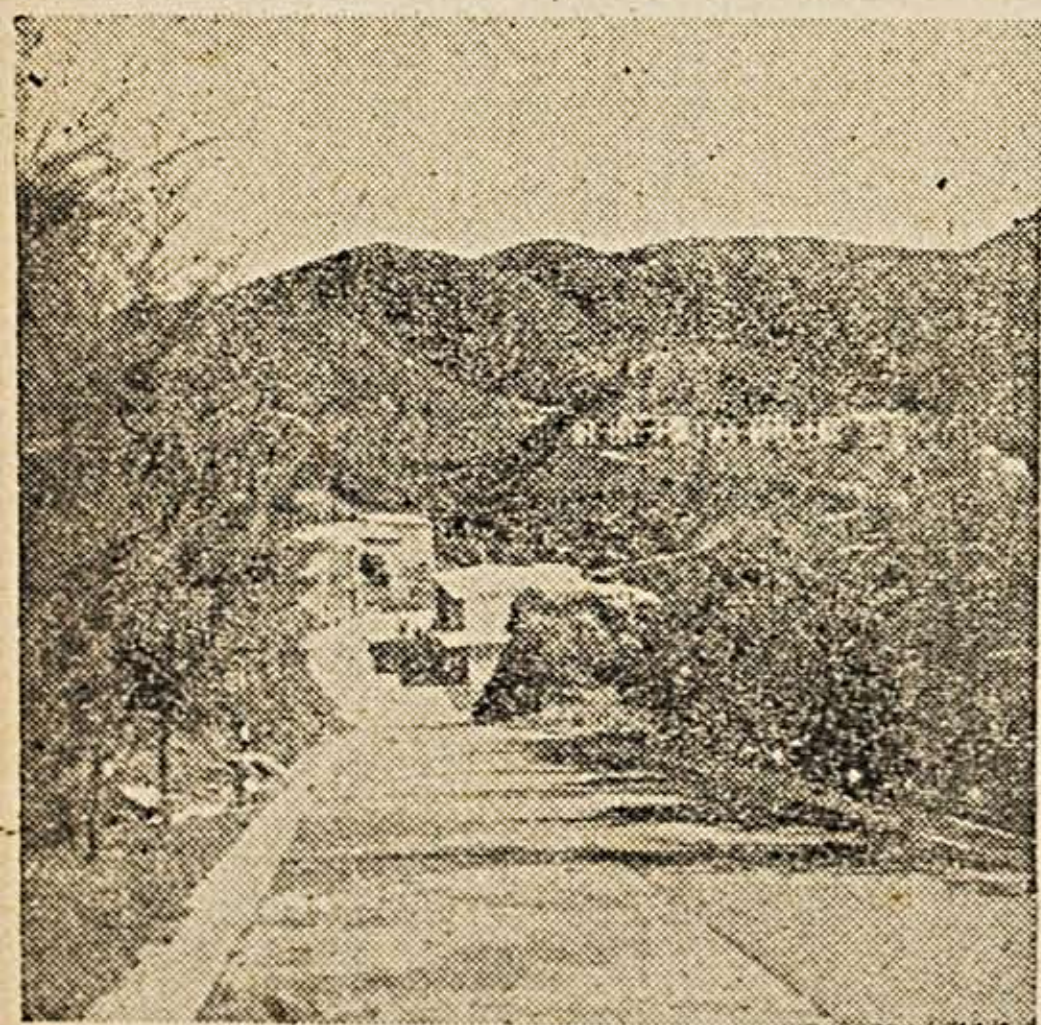




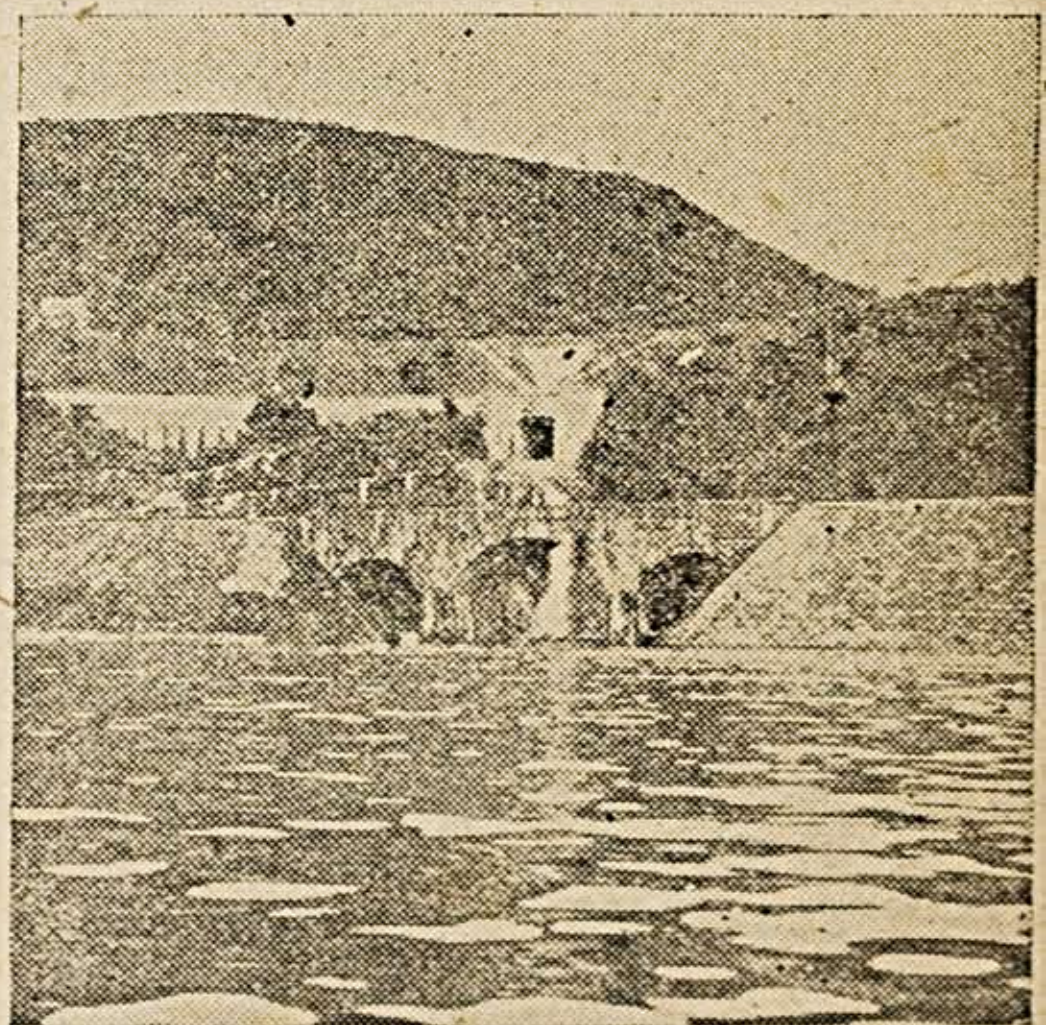
嬉水，多麼寫意



在這裡住了幾天，怎樣？



散步談心的好地方



你看見一條小瀑布嗎？



趣味無窮的康樂節目

夏令營是校友會近幾年來的暑假活動，相當受校友歡迎。每年經過一段悠長的教學生活，我們都覺得應該有這樣的活動調劑一下的必要，而夏令營正是為校友的需要而舉辦的。

提起康樂活動，一般總離不開游泳、釣魚、遊戲等「平凡」的節目，而且年年似乎都是「千篇一律」。我們為着防止這種情形的出現，康樂組的負責校友們正動腦筋，把這些活動靈活地運用，編排在夏令營生活中，使大家能玩個痛快，過一段既有意義而又愉快新鮮的生活。

下面是主要的康樂節目：

「晚會」：晚會是夏令營活動的重心，頭一天的「聯誼」

是活潑輕鬆的晚會；廿四日的「星下談」是在廣闊的星空下寧靜悠閑地談天；廿七日的「追蹤尋寶」是有趣的戶外遊戲。

「身歷聲唱片欣賞會」：

這裏給愛好音樂的校友們一個好消息，夏令營第三天（八月廿五日）晚上，我們準備安排一個「身歷聲」

(Stereophonic Sound) 唱片欣賞會「身歷聲」是唱片錄音技術上最新的發明，它「雙聲」同時播出的效果大大超過現在流行的高度傳真(High Fidelity) 唱片。從磅礴雄壯的交響樂到纖巧細緻的提琴獨奏，它都能給我們更豐富，更真實的音色。

欣賞會的節目如下：

1. 「身歷聲」介紹
2. 輕音樂
3. 貝多芬：「愛格門特」前奏曲 (選曲)
4. 貝多芬：第五交響曲 (選曲)
5. 貝多芬：「皇帝」鋼琴協奏曲 (選曲)

時間：晚上八時半至十時半

「游泳」：

營地附近有兩個游泳的地方，一個就在學院前的海灘，那裡新建了一個浮台。另一個是對岸的沙田泳場，那裡環境不錯，只是距離遠一些，廿七日的黃昏泛舟就準備到那裡去。參加過長洲夏令營的校友相信還記得「月下泛舟」的情景，今次的黃昏將是另有一番滋味的。

「遊覽」：

塔門是近幾年來新興的旅行地方。由於交通不大方便，到過的人不多，這

是我們現打算就近到那裡作整日遊的原因。塔門是著名的鮑魚產地，我們希望看到採鮑的情形，沿途又可欣賞吐露海峽的景色。

（塔門小輪早上六時半在大埔開航，我們準備一早就在營地起程，參加的一定要早一晚在營地留宿。）

沙田海灣美麗的晨光是著名的，對於愛好攝影的營友這更是好的機會。新界的巴士班次相當密，營友們小組到大埔、粉嶺去遊覽或到沙田吃炸豆腐也是不錯的節目。

另外還有許多小組活動，如釣魚、球賽、舞蹈等等，營友可按照自己的興趣去參加。

鐵道傍的平靜海灣，是泛舟及垂釣的好去處，三數知己，一葉扁舟，儘够你消磨半天時光。

對舞蹈有興趣的校友，到時會有人指導，大家可盡情玩一次了。學得的舞步，更可拿回校教授「高足」呢！

宿舍聯誼性的節目，是緊張的籃球及乒乓球賽，球手們必到時大顯身手了。

多樣化的學術活動

每年的夏令營，學術方面總預備一些節目，希望校友們在幾天愉快的集體生活裏，不單只舒筋活絡，活動一番，而且也能在這一段生活裏得到一點有意義的收穫，使心靈也享受一下。

今年負責學術的同學自然也不會忘記這一個重要的問題。事實上，他們正努力籌備一些新穎的節目，配合以往的經驗，務求多變化、多趣味、多意義。

比方說，大家都記得，以往夏令營的辯論會是我們最喜愛的節目之一，平日最不願開口的校友，在這種場合也要振臂疾呼，議論滔滔的。今年的辯論會方式是辯論和討論的綜合，是一種新的嘗試，大家可不要錯過。

又比方說，這次的問答遊戲是分爲多組比賽方式，由各組營友自己出題目，圍繞一定的中心來發問，並不是由主持者負責出題的。很有趣，是嗎？

今年的夏令營，有一個以往所無的節目，便是大家都愈來愈感興趣的文藝晚會，這一次文藝晚會的中心，又是大家都深感興趣的愛情故事。

可曾聽過美艷動人的牛郎織女的故事嗎？可曾認識偉大的居里夫人，了解到怎樣在平凡的環境中過着不平凡的愛情生活嗎？可曾爲「孔雀東南飛」的悲劇一洒同情之淚嗎？可曾讀過純樸真摯的林覺民與妻訣別書嗎？

可曾聽過詩人對不朽的愛情的歌頌，對不正確的愛情的批判嗎？可願意和大家一起談談愛情在生活中應佔的位置嗎？來吧，都來參加夏令營，參加這次以討論愛情爲中心的文藝晚會吧。年紀大的會重溫昔日的美夢，心靈上年輕一分；年青的會得到良好的啓示，思想上成熟一分。戀愛中的朋友會辨清楚眼前的問題，失戀了的朋友會獲得真切的教訓，未曾戀愛的朋友可認識戀愛的真義，已經結婚了的朋友更可鞏固他們永遠不滅的愛情。

來吧，都來參加這一次夏令營！

夏令營

日期：八月二十三日（星期日）至二十九日

（星期六）

地點：馬料水崇基學院

費用：校友全住——二十九元

小住每天——五元

同學全住——二十五元

小住每天——四元五角

報名處：①九龍福華街六十五號三樓

麥鐵華校友

②電話七六四三三黃淑妍校友

（詳情見通告）

詩，是最能感動人們的語言，是所有藝術形式中最直接影響人們的心情的。然而，詩的優美、激昂、愁怨、興奮……都得跟隨詩人的思想感情而流露。詩人的一生遭遇，往往就是一首令人激動的詩篇。

你會為屈原的枉死而歎惜憤恨！
你會為李白的豪放不羈而神往！
你會為拜倫的揭發污穢而痛快！

古往今來，許多中外的詩人爲我們寫下了不少輝煌的不朽的詩篇，提起他們的名字，談起他們的詩篇，我們都會想到很多，爲了希望能從那熱情澎湃的詩篇中得到鼓舞和力量，爲了對偉大的詩人的內心世界探討會給我們不少的啓示，我們舉辦了「紀念詩人節的文藝晚會」。

激動人心的詩之夜

藝術組

只有真實地反映現實，吐出當時人們的願望的詩人及詩篇，才會得到廣大人民的愛戴及敬仰的。三千年來古老的中國，出現了千萬個偉大的詩人。「中國詩的發展簡介」三言兩語，引起聽衆對浩瀚的中國詩壇的一些回憶。詩人處於不同的境遇下，寫下了不同境界的詩篇，是以李白以豪放見稱，杜甫以寫實爲主；「飛流直下三千尺，疑是銀河落九天」描繪了祖國壯麗山河；杜甫的三吏、三別，使人痛恨戰爭的殘酷；陸游的哀國傷民，杜牧的田園美景，陶潛的隱逸安息，也逃不出自然對詩人的規範。短短的半小時，是無法介紹幾千年來中國的詩的，只不過快括輕略而已。

「我是劍，我是火焰」這是德國詩人海涅的名句。

「詩人節」這個名稱是怎樣得來的？介紹者說得很對，是人們爲了希望

引起世人對詩人的景仰，爲了紀念詩人們的正義不屈、犧牲小我的精神，而立下這個紀念節日的，這是頂有意思的掌故介紹。屈原的生平就是一首令人激動的詩篇，誦者充滿感情的聲調，詩句一字一句，撼動了每一個聽衆。「天問」顯示了詩人的博學，顯示了詩人對世界萬物尋根究底的認真研究精神。「離騷」詩體的創作，除了表現詩人的豐富想象力，更可嗟歎的是，正義的伸張，只能寄懷於冥冥，是以「哀民生之多艱」，只能「太長息以掩涕兮」。人民爲了紀念這位偉大的詩人，用詩歌、戲劇、音樂等藝術形式來表達心意，「賽龍奪錦」振動人們心弦的樂聲，掀起人們激憤低迴的思潮。

芒畢露了，刺痛了權貴，終於也磨鍊了自己，外國詩人們爲了正義，要經歷流離顛沛的生活，然而他們還是「要每天每日去開拓生活與自由」，去追尋生活與自由的享受。感謝介紹者給我們展示了外國詩的大概發展，也列舉了歌德、拜倫、海涅、等著名詩人及詩篇，激昂的詩句，控制了到會人們的心緒。

「詩人節」文藝晚會結束了，有人關心地指出：很欣賞籌備人員的努力認真，或許因爲貪多而質方面就弱了。這個中肯的批評，使我們茅塞頓開，今後當努力改進，也希望每個參加者都多多提意見！

假如我們說，屈原的生平本身就是一首偉大動人的詩篇，在中國人的心中他是永遠不死的。那末，我們更要說，屈原的詩篇在中國文學史上確實有他不朽的價值的。試想二千多年來，屈原的離騷、九章，不知曾經感動了多少人，他的九歌、天問，不知被多少喜愛文學的人傳誦，而我們作爲一個教師，對於這偉大愛國詩人的作品似乎也應該有一些基本的認識，是不是？

現在我們試從九歌談起，九歌原本是楚國民間祭神的詩歌。屈原本身是楚國人，他把原有的祭歌改編，重新加上藝術的渲染，使它們成爲一種很優美的文學作品。當時楚國的民歌形式主要表現在句中或句末普遍用一個「兮」字，這個「兮」字一方面表達詩歌中的音樂性，另一方面有時也可以作爲一個虛字用（或有用「些」「字代」「兮」）。這是我們所稱爲「楚辭」的一個最顯著的特點。

九歌的十一篇中，其中一篇相當突出的叫「國殤」，是祭祀楚國爲國陣亡的青年士兵的。最末的一篇「禮魂」是送神曲。其餘九篇各篇祭祀一個不同的神，譬如「雲中君」是唱來祭雲神的，「湘君湘夫人」是唱來祭湘水神的，「河伯」是祭黃河神的。篇中各描寫神的生動活，所想像的無不切合各神的身份。譬如講雲神的騰雲駕霧，講河伯的水面來去自如，都寫得生動逼真。至於寫景更是妙筆，如大家熟聞的「嫋嫋兮秋風，洞庭波兮木葉下」，言情的如「悲莫悲兮生別離，樂莫樂兮新相知」，有什麼比初別的滋味更苦，比初獲知心更樂的呢？這些千古佳句，讀過後就永遠忘不掉了。

談九歌

· 江長 ·

現在選出九歌篇中最美的一首「山鬼」錄後。「山鬼」是祭山神的，據近代研究楚辭的學者的說法，當時楚國的祭神歌曲，大抵多含有人神戀愛的意味，用歌劇的形式演出。在「山鬼」一篇，迎神的是一位男巫，扮演山神的是一位女巫。我們不妨想像一下：祭祀

是在一座高插入雲的山前舉行，開始的時候，男巫向着高山，唱出一種帶巫音的歌辭，敘述山的一角，有一位女神藏在深幽不見天日的山林裡，披着香草織成的衣服，圍着籐腰帶，眼含秋波，乘着木蘭車子，由一頭赤豹拉着，有兩隻文狸作伴，披上石蘭、杜衡這一類的香花香草。這位男巫的歌聲從山間傳回來陣陣回聲，手捧着鮮花準備獻給山神。在回聲中，女神出現，她伸訴自己由於位在山林深處，不知道早晚，道路艱難，所以來遲了。她又說及自己所住的地方，在山的峰上，脚下只有一堆堆的白雲，在樹林深處，晝夜不分，只有山風山雨作伴。跟着她又說到時光飛逝，深怕自己老去，於是在山間採尋三秀（即靈芝草），以求不死，但一方面又覺得那位男巫思念她，心中疑真疑假。在一對一應之後，山神接受了男巫的獻花，在雷聲填填，山間猿猴啾啾哀鳴，風聲颯颯之中，與男巫分手告別。



山鬼

男巫：若有人兮山之阿，

（回聲：山之阿，山之阿……）

被薜荔兮帶女羅，

（回聲：帶女羅，帶女羅……）

既含睇兮又宜笑，子慕予兮善窈窕，

（回聲：善窈窕，善窈窕……）

乘赤豹兮從文狸，辛夷車兮結桂旗，

被石蘭兮帶杜衡，折芳馨兮遺所思。

（回聲：遺所思，遺所思……）

山鬼：余處幽篁兮終不見天，路險難兮獨後來，（重句）

表獨立兮山之上，雲容容兮而在下，

杳冥冥兮羌晝晦，東風飄兮神靈雨，

留靈修兮憺忘歸，歲既晏兮孰華予，（重句）

男巫：若有人兮山之阿……子慕余葛善窈窕。

山鬼：采三秀兮於山間，石磊磊兮葛蔓蔓，

怨公子兮悵忘歸，君思我兮不得閑。

男巫：乘赤豹兮從文狸……折芳馨兮遺所思。

山鬼：山中人兮芳杜若，飲石泉兮蔭松柏，

怨公子兮悵忘歸，君思我兮然疑作。

男巫：被石蘭兮帶杜衡，折芳馨兮遺所思！

山鬼：雷填填兮雨冥冥，猿啾啾兮又夜鳴，

風颯颯兮木蕭蕭，思公子兮徒離憂！

從「離騷」和「九章」談到屈原作品的思想性與藝術性

· 敢 ·

「離騷」是屈原的代表作，是楚辭裡一首傑出的作品；是中國以至世界文壇上一首偉大的長篇抒情詩。全詩有三百七十三句，共二千四百九十字。

「離騷」是屈原被放逐江南時所作，內容主要是用自叙、回想、比喻等方式描寫一個苦悶靈魂的追求、徬徨和失敗的感覺。從詩篇裡，我們可以看到屈原與當時權貴的衝突，他崇尚古代帝王的政治的理想，看到他熱愛自己國家的那種感情。

「九章」是後人替屈原編輯起來的九首詩，寫作時期是不相同的。最早期的作品是橘頌，其他八首是他失

意後的作品，調子很沉鬱、悲痛，題目是惜誦、抽思、思美人、悲回風、涉江、哀郢、懷沙和惜往日。

屈原的作品一直震動着人們的心靈，成爲中國以至世界寶貴的文學遺產，一方面固然是由於藝術的形式上和技巧方面有驚人獨創的成就，但更重要的是由於他的作品有豐富的内容。現在我們分析他的作品思想性：

（一）強烈的愛國家的思想——屈原雖然出身貴族，但他對老百姓有很深厚的同情，特別長期的流放生活，他接觸到各地方的人，對老百姓的生活更了解，因此雖在二千多年前他已經非常注重民生。例如：

「長太息以掩涕兮，哀民生之多艱。」——離騷
「怨靈修之浩蕩兮，終不察乎民心。」——離騷
「願搖起而橫奔兮，覽民尤以自鎮。」——抽思
另外他的愛國感情還表現在他熱愛鄉土這方面，在他被放逐時，他不斷懷念故都。例如：

「羌靈魂之欲歸兮，何須臾而忘反。」——哀郢
「曼余目以流觀兮，冀一反之何時，鳥飛反故鄉兮，狐死必首丘。」——哀郢

「陟陞皇之赫戲兮，忽臨睨夫歸都，僕夫悲余馬懷兮，蜷曲顧而不行。」——離騷

在離騷裡，他寫到末後，突然結束，然後是下面一段亂辭：

「已矣哉，國無人莫我知兮，又何懷乎故都，既莫足與爲美政兮，吾將從彭咸之所居。」

他用上面那樣婉轉委曲的句語，申訴他對國家、故鄉的感情。由於他感到舉國都不能理解他，他不能實現自己的美政，而國家又瀕於危亡，在極度悲傷中，用「又何懷乎故都」安慰自己，但他不忍離開自己國家只好以從古賢「彭咸」作爲自己的歸宿來表達自己一片忠貞而莫可告語的赤誠！

又他在許多詩篇裡所流露對楚王的忠心，實在就是對楚國的忠心，因爲在封建時代人們的意識中，國家與

國王是被視爲一體的。另外他痛斥奸邪當道，埋怨楚王不信任自己，也是出于對國家的一片至誠，因爲這是國家盛衰興亡的關鍵，並不是什麼個人懷才不遇的問題。最後他的投江自殺，是由於眼看國家破敗，老百姓受災，自己的理想不能實現，又無能爲力，氣憤悲痛，達於頂點，沒法抑制自己而抱石自沉，他的死是以身殉國，是控訴！

(二)愛真理正義，有不屈不撓的奮鬥精神——由於屈原的愛國愛民，所以他對自己的理想始終堅持，有疾惡如仇的正義感。他痛斥那些蒙蔽楚王，排斥賢良，勾通外敵，危害國家貴族，如子蘭、靳尚等。

「衆皆競進以貪婪兮，憑不厭乎求索，羌內恕己以量人兮，各興心而嫉妒。」——離騷

「蔽晦君之聰明兮，虛惑誤又以欺。」

「背繩墨以追曲兮，競周容以爲度。」——離騷

屈原認爲人應堅持做人的德行，應保有崇高的品格，所以他說：

「夫孰非義而可用，孰非善而可服。」——離騷

「善不由外來兮，名不可以虛作，孰無施而有極兮，孰不實而有穫。」——抽思

在堅持自己的理想與做人德行時，別人雖不了解，

也不在乎，如果會犧牲，也在所不計。

「不吾知其亦已兮，苟余情其信芳。」——離騷

「余固知蹇蹇之爲患兮，忍而不能舍也。」——離騷

「亦余心之所善兮，雖九死其猶未悔。」——離騷

「寧溘死而流亡兮，余不忍爲此態也。」——離騷

「雖體解吾猶未變兮，豈余心之可懲。」——離騷

「知前轍之不遂兮，未改此度，車既覆而馬顛兮，

蹇獨懷此二路。」——思美人

當屈原目睹他所厚望的人變節時，他是感到無限的惋惜與悲痛。例如：

「何惜日之芳草兮，今直爲此蕭艾也。」——

離騷

現在再談談屈原作品的藝術性：

(一) 屈原的詩是現實主義的作品，他的詩深刻地

反映了當時的現實，他使我們看到一個昏庸的、猶疑、

意志薄弱的君王的形象；看到了一群奸險、嫉妒、品質

卑劣的朝貴；也看到屈原這個具有崇高理想與品格的典

型。但屈原的詩也充滿了浪漫主義的色彩，他善於用豐

富的幻想和藝術的誇張。特別在離騷中，我們可以看到

，他把宇宙中的萬象都付與生命，而且可以替他服務，

他把風、雨、雷、電等作爲他的侍從衛士，使鳳凰和龍替他拉車；他忽然飛到天國，忽而在人間，忽然魂遊四方，忽然與古人相接等等，感情的亢奮激昂，敘事的象徵手法，都是非常富於浪漫氣息的。

(二) 採用民間文學形式而加以發展，主要表現在採用楚國方言，如句中或句末普遍地用一個「兮」字，其次是句法的長短參差，打破從前四言詩形式，而且各篇形式不同，甚至一篇詩中的前後也不相同。

(三) 大量運用比喻，而那些比喻是非常鮮明而形象的，明顯的是他往往用鮮花香草（芝蘭、白芷等）代表清白、純潔、高尚、正直的人，用臭花毒草代表奸詐、邪惡的人。

(四) 大量吸收神話與傳說，作爲他的文學資料，而神話和傳說往往是民間口頭創作，因而使他的作品更富地方色彩和更通俗了。

屈原那堅強的性格，崇高的正義行動，以及偉大的藝術天才，使他一直爲人們所懷念，所崇敬。人們說：

「他是一顆特別明亮的星，永不熄滅地，在人類的歷史上閃爍，又如一道永不涸竭的清泉，永遠灌溉着人們的心靈！」



中國詩簡介

按：由於篇幅關係，只好割愛，將本文前半部「詩歌的發展」刪去，謹向作者致歉意，並希各讀者原諒。



寫的又是什麼呢？

要寫出好詩，便關乎個人的文學修養、才能和智慧，但最主要的是有真摯熱烈的感情。那些流露着真正感情，引起別人感情上共鳴的詩篇，才會流傳後世，為後世人所傳誦。

試看項羽、劉邦，他們都是糾糾武夫，並不是甚麼名人雅士。但當項羽為劉邦所困，夜聞四面楚歌時却作出「垓下帳中之歌」：

看到了優美雄偉的詩篇，看到了慷慨激昂感懷傷事的詩篇，我們一方面受到了感動，帶着欽羨的心情去景仰寫出這些偉大詩篇的詩人，另一方面亦帶着探討的精神希望去揭露詩人的內心世界。想找出他們怎樣能寫出為後世幾千年所傳頌的不朽詩篇。又為什麼要寫詩？所

力拔山兮氣蓋世，時不利兮驂不逝，驂不逝兮可奈何，虞兮虞兮奈若何？

劉邦得勝後作的「大風歌」：

大風起兮雲飛揚，威加海內兮歸故鄉，安得猛士兮守四方。

以上兩首都是一直為後世人所傳誦的好詩句。

岳飛是武將，但他所填的「滿江紅」詞，不也是感人的好詩嗎？

其實詩的好與不好，最主要還是決定於是否有真實的感情，而不是在於辭藻的華麗的。

真實的感情既成為詩歌創作上的必要條件。這點相信我們會同意的。當我們想到詩人時，我們很自然的會看到有多愁善感的形像吧！所謂多愁善感，也可特別解釋為有特別豐富的感情和敏銳的觀察力，既富於想像，也善於感受，於是就會在實際生活中將自己的各種感受用真摯的說話寫出來，所以詩篇的內容便有吟風詠月，亦有反映社會現實的作品。不過無論題材是否相同，真摯的感情在任何好的詩篇中都是一樣使我們感動的。總括來說，詩人是反映時代的，他們不僅是反映時代的現實狀況，同時更反映了同時代的人的感覺。

現在讓我們向各位介紹幾個大家都熟悉的詩人，他們是怎樣受着時代與環境的影響，用不同題材而反映時代的詩。

田園詩人陶淵明，大家都熟悉他所寫的「歸去來辭」吧！試讀他的「雲無心以出岫，鳥倦飛而知還」、「農人告予以春及，將有事於西疇」，在字裏行間都表露出他的退隱而寄托於田園生活的心情，他生於晉室衰弱，戰亂頻仍的時代中，對世道看不過眼，也不甘受束縛，更不想無謂受牽連，於是祇希望「隱退自居」，過耕作的的生活了。他的詩作，亦多為田園詩，在描寫對耕種工作的感受，如下面的一首：

「種豆南山下，草盛豆苗稀。晨興理荒穢，帶月荷鋤歸。道狹草木長，夕露沾我衣；衣濕不足惜，但使願無為」。

唐朝是詩的鼎盛時代，但盛唐時民生安定與安史之亂後，社會經濟損失，民生疾苦，就產生了創作內容不同的詩人。像李白，他生於盛唐，雖然他也身逢安史之亂，但他的大部份創作是在安史之亂以前完成的。那時老百姓的生活安定。大家都能過着安居樂業的日子，於是他便有國威強大的自豪感，和對前途強烈追求的願望，加上他的個性爽朗、豪放、喜歡漫遊各地，因此便寫出了很多歌頌壯麗山河的詩篇，像他的「望廬山瀑布」：

「日照香爐生紫煙，遙看瀑布掛長川，飛流直下三千尺，疑是銀河落九天。」
又如其他的詩句：

「兩岸猿聲啼不住，輕舟已過萬重山」。
「孤帆遠影碧空盡，唯見長江天際流」。
他的詩使我們讀着時像看到活動的景象呈現在眼前。

時代環境可影響詩人的寫作，但詩人的性格與思想也起着同樣重要的作用。所以李白和同時代的王維，他們同樣是描寫景物，但王維的描寫却有一種恬靜的感覺。

試看他的「行里館」：

「獨坐幽篁里，彈琴復長嘯，森林人不知，明月來相照」。

或「鹿柴」：

「空山不見人，但聞人語响，反景入深林，復照青苔上」。

讀到這樣的詩，我們像是欣賞着一幅名畫家的傑作一樣，是一幅靜靜的畫，與李白自己的感情融滙入去描寫景物的活動形象又別有不同。

與李白同時但比他少十一歲的杜甫，因他的大部分創作是在安史之亂以後，所以作品多反映社會現實，他善於描劃民間疾苦，和反對戰爭所帶給老百姓的災害。如他的兵車行中：

「爺孃妻子走相送，塵埃不見咸陽橋。牽衣頓足攔道哭，哭聲直上千雲霄。……」

又如他的「新婚別」中：

「君今往死地，沉痛迫中腸」。

在這些詩句中多麼沉痛地寫出了戰爭帶給老百姓的災害。

又如「茅屋爲秋風所破歌」中：

「安得廣廈千萬間，盡庇天下寒士皆歡顏。風雨不動安如山，嗚呼何時眼前突兀見此屋，吾廬獨破受凍死亦足！」

這裏又寫出何等關懷窮苦老百姓的偉大胸襟呢！

安史之亂，帶給社會的損失，使唐由盛轉衰，所以中唐大詩人白居易是承接杜甫的精神的。白居易除了長篇敘事詩「長恨歌」、「琵琶行」外，更有著名的「秦中吟」十首，及「新樂府」五十首，那都是諷喻詩。

像「新樂府」中著名的「新豐折臂翁」，詩中是敘述一個八十老翁青年時爲避兵役，而自己用大石捶折了臂的慘事，他說：

「此臂折來六十年，一肢雖廢一身全，至今風雨陰寒夜，直到天明痛不眠。痛不眠，終不悔，且喜老身今獨在。不然當時瀘水頭，身死魂孤骨不收」。

這樣的詩句，讀之令人酸鼻，這首詩的價值不下於杜甫的「三吏」和「三別」之下。

像他的「賣炭翁」寫出了賣炭翁「可憐身上衣正單

，心憂炭賤願天寒」的心情，又是對老百姓的貧苦多麼同情啊！

詩人是反映時代，更反映同時代人的感受，所以南宋偏安時，異族入侵，北方淪亡，於是詩人陸游就寫出了無數動人的詩篇，描寫淪陷區老百姓忍受着極大痛苦，迫切地盼望宋軍能夠前來收復失地的心情，像他下列的詩句：

「中原干戈古亦聞，豈有逆胡傳子孫，遺民忍死忘恢復，幾處今宵垂淚痕」。

「遺民淚盡胡塵里，南望王師又一年」。

又如「示兒」中：

「死去原知萬事空，但悲不見九州同，王師北定中原日，家祭毋忘告乃翁」。

由於時代的不同，白話詩是用淺白易懂的文字去表達詩人的感情，所以易爲現代人接受，正如楚辭之當時受楚國人歡迎一樣，白話詩的文字雖淺白，但仍很精鍊，而且受中國詩歌韻律傳統性的影響，詩中的音節韻律也易於上口朗誦。

詩人在詩中表現的思想和感情更易發揮，同時也易於使讀者產生共鳴，中國的新詩直到目前只不過是短短數十年歷史，但已有不少著名的詩人及優美的詩篇，而且也產生了不少的流派，將來定有更輝煌的成就。



從荷馬談到海涅

·海·

——外國詩歌的發展——

遠在沒有文字以前，最早的文學作品便是口頭創作，當時的人用神話、傳說、童話、歌謠、英雄史詩等形式說出自己在生活中所經驗到的各種事件，反映出他們的愛憎和苦樂、希望和憧憬。在所有這些形式中佔有特別地位的便是英雄史詩，因為每一個民族在形成和發展的過程中常常會遭遇到重大的阻力，譬如外族的侵略，自然的災害常常影響到一個民族的存亡，因此，史詩所記載的是他們戰勝外族，征服自然的歷史，歌頌的便是爲大家熱烈愛戴的英雄。

在大家熟悉的荷馬史詩也沒有例外，伊里亞德（Iliad）是一部典型的古代英雄史詩，它通篇寫戰爭，表現出希臘人的愛國及對英雄的歌頌。奧德賽（Odyssey）是寫一個在外飄流了十年終於克服一切困難，重歸自己國家的英雄，表現出人對自然的鬥爭和戰勝自然的智慧和力量。相傳這兩部史詩是荷馬（Homer）所作，可是因爲這已是紀元前的作品，究竟在什麼時候，由什麼人作並沒有文字記載，近代的文學史家多認爲它是一種流傳民間的歌唱文學，原是民間集體創作，逐漸形成的。而荷馬只是一個搜集者或當時歌唱這類民間詩歌

的詩人，他只是把更早期的史詩加以巧妙的加工整理，使成爲一個藝術的整體。

從荷馬史詩由口傳到寫成書以後一千多年，歐洲處于連年戰爭和饑荒中，詩歌方面像其他文學一樣，在這個黑暗時代中，並無傑出的創作。直到中世紀末期（公元一千二百多年）但丁（Dante）寫成神曲（The Divine Comedy）後，文藝的天空才出現微微的曙光。而到了十五、六世紀文藝復興時代，文學創作才到了輝煌燦爛的時代。

但丁是中世紀至文藝復興時代的橋樑，他所處的時代正是意大利爭取獨立，不斷反抗法國侵略的時代，因此他在「神曲」中抒寫的，不只是個人的悲憤，而是當時的人對於現實的不滿。但丁在「神曲」中描寫自己在幻想中游地獄、淨土、天堂的經歷。他想像的地獄是上寬下窄的漏斗形，分九層，那裏的苦況愈下愈深，罪惡愈重的人住在愈下。像縱情享受、揮霍無度、引誘婦女、縱情慾的人住在頭幾層，受的罪較輕，作者在描寫他們時多少流露出憐憫之情，但對住在第八、九層的貪官污吏、暴君、背信棄義、叛國賣主的人，但丁表示了無比

的憤恨，嚴厲地責罵他們，譏笑他們，甚至踢他們的頭顱，揪他們的頭髮。

住在淨土的人正在作根絕驕、妬、怒、惰、貪、食、色七種情慾的苦修行，他們雖曾犯罪，却已痛改前非，希望拯救自己的靈魂進入天堂。在但丁的描寫中，登七級淨土而上天堂並不容易，持心不堅的人會望而生畏却步。

天堂上的人是虔誠的教士、正直的國王、立功立德的英雄等。九重天是上帝所在，這境界莊嚴美麗，充滿歡樂和愛。

從「神曲」中我們可看到暴露現實的描寫和批判，亦看到中世紀禁欲主義哲學思想的影响，認為人應戒除七情六慾出世去苦修行。

但到了文藝復興時代，人道主義的作家認為任何人都都有權利享受塵世上的快樂，他們歌頌人類感情的美，讚美理智的全能和威力。人的個性及其多方面的興趣和要求，已成為他們注意的中心。

莎士比亞(Shakespeare)文藝復興時代的三大作家之一，傑出的詩人、創作家，亦深信人是擁有取用不竭的才能。他對未來充滿信念，他贊美人類高尚的感情和真正的品質：愛情、友誼、理智和對知識的追求、忠誠和勇敢。

詩歌的發展到了十八世紀末十九世紀初可以說是一個燦爛輝煌的時代，著名的歌德、拜倫、海涅等等都是同一時期的。這時期歐洲的文學有很大的發展。我現先

談哥德(Goethe)他是當時啓蒙運動的有力支持者，他們不滿現狀，宣揚信任人，信任理性，相信正義要戰勝野蠻和專橫，認為未來的社會乃是理性和正義的王國。歌德年青的時候便開始寫詩，他抒情的作品中，多是對現實的生動感觸，他當時把自然看成一個溫柔慈祥的母親，要從她的「自由世界中吸取新鮮的食物和清新的血液。」他的詩中永遠燃燒着活潑的感情。

他的作品很多，而以代表作長篇詩劇「浮士德」(Faust)最著名，是他一生的思想總結和藝術總結。

「浮士德」本是德國民間傳說的一個人物，歌德將這故事作為結構的形式，用以反映當時的現狀及他自己的理想。

作者以浮士德代表善、光明，魔鬼代表惡、黑暗。

故事敘述魔鬼引誘了浮士德跟他打賭，說在他幫助下浮士德如有一瞬間覺得心滿意足而對時間說：「請等一下吧」，浮士德的靈魂便是他的。於是魔鬼便帶他去遊歷欲望與熱情的世界，再到事業的世界，浮士德先被戀愛的快樂所擁抱，又為權力及藝術的快樂所佔據，但仍不為所動。直到有一天他引百姓們去墾殖，親自和大家一起把一塊污澤開墾成功，他感到無限的快慰。

他說：

我願意看見這熙熙攘攘的人群，
在自由的土地上居住着自由的國民。

我要呼喚對於這樣的剎那，……

「你真美呀，請停留！」

浮士德倒下死了，他的快樂不是存在熱情的滿足上，不是在智慧的發展上，也不是在藝術的修養上，而是在不自私地爲人爭取幸福上。他死了，可是他的靈魂並沒有給魔鬼，而被天使拯救了。這就是說浮士德所代表的善、光明、人類的創造能力終於戰勝了魔鬼所代表的惡、黑暗，通過浮士德不屈不撓的奮鬥，作者表現了人類追求光明探尋真理的積極向上的樂觀精神和人類排除萬難、謀取自由幸福的堅強信心。爲了美好的理想必須奮鬥、「要每天每日去開拓生活與自由，然後才能作生活與自由的享受。」這是浮士德也是歌德一生的總結。

從這部巨著中因我們不懂德文不能完全欣賞到它的美，可是，歌德却使我們見到了無數的景色，感到了無數的人間苦悶：他把我們從天堂的美境帶到可怕的地獄，使我們見到最動人的戀愛、最驚人的慘劇以及最可贊美的英雄行爲。

啓蒙運動者認爲未來將是理性的王國，可是當時代的巨輪轉到十九世紀的時候，事情却並不如理想，現實仍然非常醜惡和黑暗，於是浪漫派興起，爲成十九世紀初期整個歐洲文學的主流。

浪漫派的文人不滿現實，蔑視周圍的現實，認爲這種現實沒有描寫的價值，因此他們在自己的創作中，與其說是希望描寫現實的本身，不如說希望表現自己對現

實的態度。因此在浪漫派的文學作品中，抒情的成份是非常濃厚的。在他們的作品中差不多都有詩人的個性出場。他們時時刻刻都強調出自己對所描寫的事物的態度，時而歡欣鼓舞，時而憤怒，時而悲傷，時而抗議，時而發出號召，不斷對情節的進行加以干涉。

浪漫派可分消極和積極兩派，消極浪漫派的詩人發覺現實不如理想，便逃避現實，積極的浪漫派詩人不滿現實，則一方面企圖強固人們對生活的意義，喚醒人們對現實的反抗，另一方面則嚮往未來，但他們並不清楚未來是怎樣的，於是，便傾向于遙遠國度的、異鄉的描寫，有時情節所賴展開的地方，常常是經過詩化而虛擬出來縹緲朦朧的環境；主人公多是不存在于現實的、突出的、不平凡的人。

在英國消極的浪漫派詩人可以「湖畔派」三詩人華爾華滋（Wordsworth）柯勒梨支（Coleridge）和邵希（Southey）爲代表。

華爾華茲用富于玄理的田園山水詩美化了現實，給人一幻想中避風息涼的地方，柯勒梨支的詩將人帶到幽靈境界中，使人感到精神上的眩惑，沉溺到「人生命運之謎」中。邵希則傳奇述異。

積極的浪漫派詩人可以拜倫（Byron）作代表，拜倫雖出身于英國的貴族，但他自少便不滿現實及自己所處的地位，他的詩充滿對現實的不滿。他在「希侖的囚徒」敘事詩中說：

這是一座多可怕的世界，

沒有春天，沒有太陽，沒有陽光……

既沒有生，也沒有死，就像沉睡的棺材

又像茫茫無邊的海洋，

四周彌漫着沉重的烟霧，

一池死水，漆黑陰暗，到處默然……

可是，另一方面，他的詩却充滿對未來的信心，在

「譯自法文的頌歌」一詩結尾幾行，他說：

然而人類的理智和良心，

以及人類的呼聲，

就要結合在一起，

誰敢反對這威嚴的聯盟？

現在，寶劍已不再能制服人——

人可以死——靈魂會復生，

即使在這個苦惱的世界裏，

「自由」一定會找到繼承人！

在拜倫廿八歲的時候，失敗的婚姻加強了敵人對拜倫的攻擊，受了傷的詩人只好默默地永別了自己的祖國，開始過流亡的生活。可是他並沒有忘掉自己的國家，他的詩滿是對祖國的懷念。如在「恰爾德、哈爾洛德遊

記中」，他悲痛地寫道：

……在異鄉

我將埋葬自己的骨灰，但我自由的心

靈，當它異日如能在彼岸神聖選擇上得心

應手，它一定要重行返回親愛的祖國。

拜倫，他不滿現實，寫過許多諷刺詩篇，他更是一個戰場上的英雄。戰鬥！永遠地戰鬥，不向強力低頭，是拜倫一生的本色。真理，公平的裁判是拜倫一生的呼籲。

他在意大利參加了當時愛國志士的秘密組織，後又奔赴希臘，響應當時希臘人要求獨立的戰爭。他說：

死人的沉夢都被驚醒——難道我還能

酣睡？

暴君壓榨全世界——難道我能對他們

讓步？

莊稼既已成熟——我為甚麼要延遲收

割？

又在一首抒情的小詩中寫道：

假如你一旦不能為自己的故國進行戰

鬥時，怎麼辦呢？那麼去為鄰國而鬥爭吧

！

爲希臘的正義和羅馬的自由而獻身去

吧！

在希臘，年青的拜倫，壯志未酬，便死了，當時他只有三十七歲。拜倫的一生雖短促，却是輝煌的。把他所能獻出的一切都奉獻給自由的祭壇了，他的享樂生活，他的無私的愛，連同他的生命。詩人用他自己的生命爲我們寫下了最後的不朽的詩篇。

浪漫派所掀起的文學浪潮不但在英國佔有重要的地位，而且亦瀰漫了德國、法國的文壇。在法國有浪漫派大師雨果（Hugo）。德國浪漫派的詩人只屬於消極的一派，他們或做着詩人的夢或追寫過去的歷史，或歌詠自然，或描寫午夜魔影，怪異的語聲。消極的浪漫派作風盛極一時。及「少年德意志」的一派新的文學運動出現，德國的文學創作才轉入另一個新階段。亦即現在要說的現實主義發展的時期。

「少年德意志派」反對當時浪漫派作家的純文藝觀點，認爲作家不應逃避現實，把讀者帶到中古和神秘的夢境去，提出文學作品要把現實的矛盾暴露。批評縹緲的憧憬毫無意義，也毫無根據。這一派以海涅（Heine）爲代表。

海涅是十九世紀的德國作家，他年青的時候也受了浪漫派的影响，寫了不少抒情的詩篇，然而當他接觸到現實的時候，他便漸漸走上現實主義的創作道路，他批評了自己初期的創作，熱烈地攻擊當時德國的浪漫派詩

人，他認爲所有美的東西是和現實生活結合一起的，符合大家的希望的，他說：「人們要求作家和他們共同感受着每天的情感。」

他的詩浸透着諷刺，他常常故意把人們的憧憬捧上天，爲了事後故意讓它一落千丈掉到現實來。

我們試看看他那名叫「問題」的詩吧！

在黑夜的波浪洶湧的海邊上，

站立着一個青春兒郎，

滿肚子牢騷，滿心頭徬徨，

陰鬱的口吻追問着波浪：

浪兒，甚麼是人生的謎？

替我解這惱人的古老的問題。

許多頭腦想把它解決，

有的是頭戴埃及古文的便帽，

有的裹着土耳其的頭巾，

也有滿頭假髮沉吟不休，

可憐那流着汗水的哲學家的頭——

告訴我，什麼是人生的意義？

人從那兒來，他向那兒去？

是誰在金光閃閃的星兒裡？

波濤呻吟着它那永恒的呻吟，
風兒在吹，雲兒在逃，
天上星星寒光悄悄，
年青的傻子還在等候回音。

這詩最後那出人意表的結語「年青的傻子還在等候回音」，是多麼尖銳有力的諷刺啊！他對這脫離了現實人生和人生的責任而期待着「永恆」的宇宙的問題的解決的夢想者的批判，充分現表出他那實事求是的現實主義思想。

他著名的長詩「德國——一個冬天的童話」更明確清楚地表現出他的現實主義的思想，他在詩中毫不留情地評擊譴責不合理的現象，反對庸俗人物的自高自大和偏狹。

現將這詩的片斷錄後：

我們要在地上建築起天國。

我們要在地上得到幸福，

再不願老是飢腸轆轆，

再不願把勤勞的兩手獲得的東西，

拿去飽那吃閑飯的肚腹。

爲着一切的人們，

這地上有足夠的麵包產生。
玫瑰呀花，常春樹呀，美呀，樂呀，
甜豌豆呀，也能同樣滋生。
是的，豆莢裂時，
甜豌豆便是屬於萬人的，
天上的樂園嗎？
讓你們天使和麻雀拿去！

從這詩我們可以明顯地看到海涅的思想，他認爲人們需要的不是天上的樂園，而是麵包和豌豆，充分表現了現實主義的創作風格。

除了歌德、拜倫、海涅等，著名的詩人還有許多，但外國詩歌的發展，我只講到這裡爲止。我想大家都會同意，古往今來的中外詩人，儘管生長在不同時代。他們都有一顆火熱的心，熱愛真理以及一切美好的東西，他們或歌頌大自然的美景或歌頌人類美好的品質。豐富的感情使他們寫下不朽的詩篇，成爲偉大的詩人。如果我們能從他們的動人事蹟中，美好的詩篇裏吸收到一些精神的食糧，因此使我們更熱愛工作，使我們生活得更有意義，便是我深切地希望的。



攝 影 構

編者按：熊文遇先生為美國 P. S. A. 攝影學會一九五六年世界沙龍十大攝影家之一，現任香港攝影學會榮譽會員、批評員及講師，香港國際攝影學院院長，英國皇家攝影學會 A. R. T. S. 等，對攝影素有研究。本刊蒙惠賜稿一則，除向校友鄭重推薦外，並向熊先生致謝。

構圖為美學中的一個名詞，含藝術意義甚深，不論在西洋畫、東洋畫、中國畫，甚至商業畫，圖案畫，亦不論為寫實派或印象派，無一不講究構圖的藝術。攝影亦為藝術之一，當然不能例外，凡攝影任何生活照片，實物照片，必須研究畫面的美，若非對藝術有相當修養，實不易了解構圖藝術，但在基本法則而言，構圖亦有簡明的條件，現特將五個基本法則以為初學者介：（一）眼平線，（二）垂直線，（三）曲線，（四）消點，（五）形格。

眼平線：為平線總名詞，細別之為水平線、地平線、眼平線。不論攝影生活照片，風景照片抑或藝術照片，其遠景為海景，遠景之海岸綫即稱為水平線；若

遠者有兩點：一為持影機時不可使影機傾斜，否則拍出之線條自必傾斜。第二點則拍攝有垂線之物體時，影機前後也應成水平，否則影出的直線，必有一部份傾斜。假如拍攝一個窗框，若影機放置前後成水平，拍出後窗框上下大小平均，若將鏡頭由低向上拍，則窗框下大上小，若將影機由高向下拍，則窗框將上大而下小。向上向下拍攝，均不能使窗框多數線條同等垂直，而致影響構圖系統。

曲線：

又稱為弧線，為無規律的波曲綫，如人體之曲綫，圓形器皿的弧綫，與任何大自然景物

，除水平線與地平線的直線外，一切均為曲線，在一般構圖上，不能以任何規律而限制之，但在拍攝實物而言，可能將正圓形之弧線條拍成橢圓形的綫條，例如拍攝一個掛在牆上的圓形時鐘，若將影機向時鐘斜拍，影出的時鐘則非為正圓形而為橢圓形，以致影響實物的形狀

消點：

消點為平行線遠景消逝點，例如一條長廊或一對直線的火車鐵軌，近景則大，遠景則小，由大而小，直至最遠之處，則小至不能辨見，此即為平行線的消逝點，名詞上稱之為消點。在攝影構圖言，不論是攝影一條長廊，或一對直線的火車軌，或一條直線而極長的馬路，近景當然廣闊，愈遠愈小，至最遠的消點，不宜安排在照片的當中，否則流於呆滯。至於安排消點之位置，除不能安排在當中外，可安排於圖面之左下方或右下方，甚至左上方或右上方，亦無不可，如眼平綫已安排於畫面上三份一時，則消點安排於畫面上